# LA COMMUNICATION INTERCULTURELLE

**interaction** entre personnes de cultures différentes, **engageant à la fois langue, codes sociaux, non-verbaux, valeurs et normes.**

La communication interculturelle est centrale dans la prévention des conflits, la coopération internationale et l'éducation inclusive.



**Comprendre pleinement un message interculturel exige une compréhension des représentations culturelles.**

## Barrières courantes

- **Stereotypes et attentes préconçues :** limite l'écoute active et altère le sens attribué aux messages.
- **Divergences non verbales :** gestes, regard, distance interpersonnelle peuvent signifier des choses très différentes selon les cultures.
- **Barrières linguistiques :** registres, expressions idiomatiques.
- **Anxiété interculturelle :** peur de mal interpréter un message inhibe l'expression et crée des malentendus.
- **Barrières institutionnelles:** règles ou procédures qui ne tiennent pas compte de la diversité culturelle des individus.

La communication interculturelle efficace implique donc de comprendre ce qui se cache derrière les mots, d'interpréter le non verbal et de prendre en compte les cadres culturels propres à chaque interlocuteur.



## Outils et stratégies

- **Écoute active et reformulation :** vérifier la compréhension en reformulant les propos.
- **Métacommunication :** discussion explicite sur le processus d'échange, clarification des codes culturels.
- **Conscience culturelle**
- **Formation interculturelle et et sensibilisation**

La communication interculturelle n'est pas uniquement une compétence individuelle ; elle est aussi contextuelle et dépend de la structure sociale et des rapports de pouvoir.


Sources:

- Gudykunst, W. B., & Kim, Y. Y. (2017). Communicating with strangers: An approach to intercultural communication.
- Council of Europe (2018). Reference Framework of Competences for Democratic Culture, Vol. 1-3.
- Intercultural Institute of Timișoara (2022). Guides and Case Studies on Intercultural Education.
- Bennett, M. J. (2013). Basic Concepts of Intercultural Communication: Paradigms, Principles, and Practices.



Pour en savoir plus sur nos formations interculturelles : **vanessa.valderrama@afs.org**

***Aide-mémoire préparé par l'équipe d'AFS Interculture Canada (2026)***